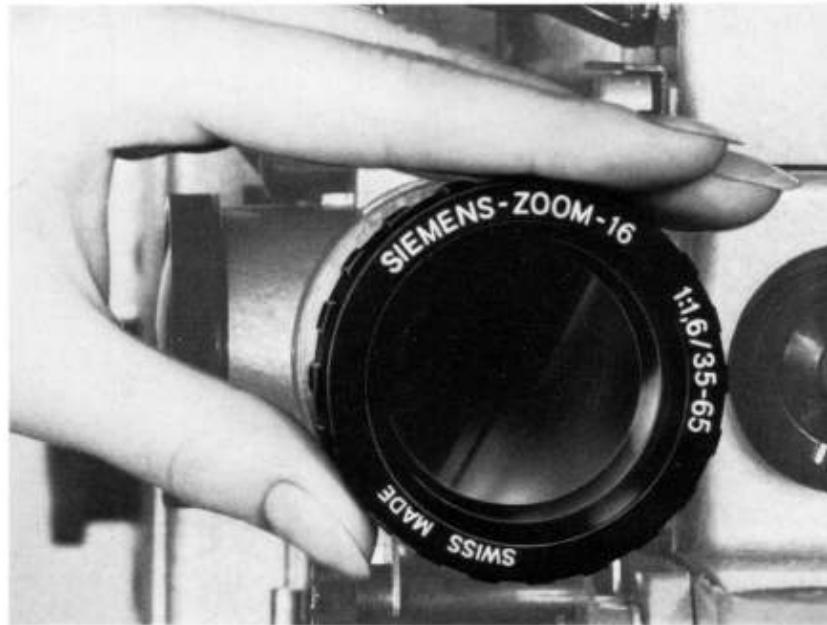




**Immer die richtige  
Brennweite**

**Always the correct  
focal length**

**Toujours la focale  
appropriée**



---

**mit dem neuen Siemens-Zoom 16  
1: 1,6/35–65 mm zum Projektor »2000«**

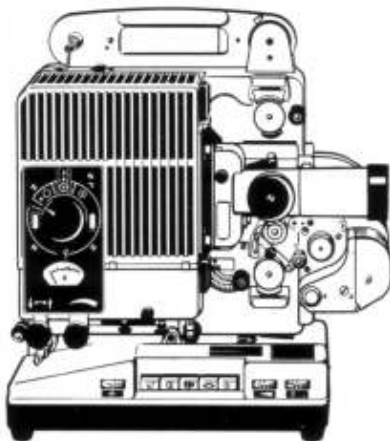
---

**with the new Siemens-Zoom 16  
1: 1.6/35–65 mm for the 2000 projector**

---

**avec le nouvel Siemens-Zoom 16  
1: 1,6/35–65 mm pour projecteur »2000«**

---



Ein Objektiv für  
große und kleine Räume  
große und kleine Bildwände  
große und kleine Entfernungen

A lens for  
large and small rooms  
large and small screens  
large and small distances

Un objectif pour  
grandes et petites salles  
grands et petits écrans  
grandes et petites distances